

Hù-liók 1  
Lô-má-jī tui-tsiàu-pió

(1) Tâi-gí siann-bó

	Kok-tsè Im-piau (IPA)	Káu-huē Lô-má-jī (POJ)	Tâi-lô Phing-im (TL)	Tsù-im Hû-hō
Tsú-im	[p]	p	p	ㄅ
	[p <sup>h</sup> ]	ph	ph	ㄆ
	[b]	b	b	*
	[m]	m	m	ㄇ
	[t]	t	t	ㄉ
	[t <sup>h</sup> ]	th	th	ㄊ
	[n]	n	n	ㄋ
	[l]	l	l	ㄌ
	[k]	k	k	ㄍ
	[k <sup>h</sup> ]	kh	kh	ㄎ
	[g]	g	g	*
	[ŋ]	ng	ng	*
	[h]	h	h	ㄏ
	[ts]	ch	ts	ㄗ
	[ts <sup>h</sup> ]	chh	tsh	ㄘ
	[s]	s	s	ㄙ
	[dz]	j	j	*
Puànn-bó-im	[m]	[m]	[m]	*
	[ŋ]	[ng]	[ng]	*

Sueh-bīng: 1) Tsú-im tsiann-pīng tīng-thâu piau [-<sup>h</sup>] sī sàng-khui-im.  
2) Puànn-bó-im mā hō-tsò im-tsiat-huà bó-im, ē-sái tan-tók tsò tsit ê im-tsiat.

(2) Tâi-gí ūn-bó

	Kok-tsè Im-piau (IPA)	Káu-huē Lô-má-jī (POJ)	Tâi-lô Phing-im (TL)	Tsù-im Hû-hō
Bó-im	[a]	a	a	ㄚ
	[i]	i	i	ㄚ
	[u]	u	u	ㄨ
	[e]	e	e	ㄝ
	[ɔ]	o'	oo (o')	ㄛ
	[ə]	o	o	ㄝ
	[ua]	oa	ua	ㄨㄚ
	[uai]	oai	uai	ㄨㄞ
	[ue]	oe	ue	ㄨㄝ
Phīnn-huà bó-im	[~]	- <sup>n</sup>	- <sup>nn</sup> (- <sup>n</sup> )	*
Phīnn-im ūn-bué	[-m]	-m	-m	*
	[-n]	-n	-n	*
	[-ŋ]	-ng	-ng	*
	[iŋ]	eng	ing	ㄨㄥ
Jip-siann ūn-bué	[-p]	-p	-p	*
	[-t]	-t	-t	*
	[-k]	-k	-k	*
	[-ʔ]	-h	-h	*
	[ik]	ek	ik	*

Sueh-bīng: Pún pió kan-tann liat-tshut kuí-ê ū tã-piáu-sing ê hû-hō hē-thóng tsi-kan ê tsha-piát, m̄-sī liat-tshut Tâi-gí sóo-ū ê ūn-bó.

附錄 1  
羅馬字對照表【中文版】

(1) 台語聲母

	國際音標 (IPA)	教會羅馬字 (POJ)	臺羅拼音 (TL)	注音符號
子音	[p]	p	p	ㄅ
	[p <sup>h</sup> ]	ph	ph	ㄆ
	[b]	b	b	*
	[m]	m	m	ㄇ
	[t]	t	t	ㄉ
	[t <sup>h</sup> ]	th	th	ㄊ
	[n]	n	n	ㄋ
	[l]	l	l	ㄌ
	[k]	k	k	ㄍ
	[k <sup>h</sup> ]	kh	kh	ㄎ
	[g]	g	g	*
	[ŋ]	ng	ng	*
	[h]	h	h	ㄏ
	[ts]	ch	ts	ㄗ
	[ts <sup>h</sup> ]	chh	tsh	ㄘ
	[s]	s	s	ㄙ
	[dz]	j	j	*
半母音	[m]	[m]	[m]	*
	[ŋ]	[ng]	[ng]	*

說明：1) 子音右上標 [-<sup>h</sup>] 是送氣音。  
2) 半母音也被稱為音節化母音，可自成音節。

(2) 台語韻母

	國際音標 (IPA)	教會羅馬字 (POJ)	臺羅拼音 (TL)	注音符號
母音	[a]	a	a	ㄚ
	[i]	i	i	ㄚ
	[u]	u	u	ㄨ
	[e]	e	e	ㄝ
	[ɔ]	o'	oo (o')	ㄛ
	[ə]	o	o	ㄝ
	[ua]	oa	ua	ㄨㄚ
	[uai]	oai	uai	ㄨㄞ
	[ue]	oe	ue	ㄨㄝ
鼻化母音	[~]	- <sup>n</sup>	- <sup>nn</sup> (- <sup>n</sup> )	*
鼻音韻尾	[-m]	-m	-m	*
	[-n]	-n	-n	*
	[-ŋ]	-ng	-ng	*
	[iŋ]	eng	ing	ㄨㄥ
入聲韻尾	[-p]	-p	-p	*
	[-t]	-t	-t	*
	[-k]	-k	-k	*
	[-ʔ]	-h	-h	*
	[ik]	ek	ik	*

說明：本韻母表僅列舉出幾套代表性的符號系統間之差異，並非列出所有的台語韻母。